

VALENTINA PONZETTO

Indirizzo : rue des Allobroges 31
1227 Les Acacias (GE), Suisse
Tel : +41 22 5579492 ; cell. : + 41 76 4748511
e-mail : valentina.ponzetto@unil.ch
valentina.ponzetto@gmail.com

Data di nascita : 02.07.1974
Nazionalità: Italiana e svizzera

POSIZIONE ATTUALE

Privatdozent presso l'Université de Lausanne (dal 01/08/2021): posizione svizzera di livello pari a quella italiana di Professore Associato, ai sensi della tabella di corrispondenza tra posizioni accademiche italiane ed estere di cui all'art. 18, c. 1, lett. b), L. 240/2010, definita con D.M. 662/2016.

Abitata alle funzioni di Professore di I fascia, settore 10/H1, Lingua, Letteratura e Cultura Francese (IV tornata 2022, validità : dal 07/02/2023 al 07/02/2033)

Qualification alle funzioni di Maître de conférences, Section 09, Littérature française (2008-24) et Section 18, Arts du spectacle (2020-24) in Francia.

FORMAZIONE

- 01.2007-12.2007** Contratto di ricerca post-dottorato, Collège de France, Institut d'études littéraires (dir. Carlo Ossola, chaire de Littératures modernes de l'Europe néolatine).
Soggetto : *Carlo Gozzi nella « Revue des Deux Mondes » e nella « Revue de Paris » (1829-1844).*
- 31.03.2006** Dottorato di ricerca in Francesistica – XVII ciclo, Università degli Studi di Torino / Doctorat en littératures françaises et comparée, Université de Paris IV-Sorbonne (co-tutela, dir. Lionello Sozzi e Frank Lestringant).
Tesi : *Alfred de Musset et les écrivains libertins du XVIII^e siècle*
Mention : « très honorable avec félicitations du jury »
- 03.10.2002** DEA in *Littérature et esthétique*, Université de Genève.
Tesi : *Des mots qui séduisent. Crébillon et Laclos détournés par Musset* (dir. Eric Eigenmann, note 6/6).
- 05.02.2000** Laurea in Lettere moderne dell'Università degli Studi di Torino.
Tesi : *Genèse de « Lorenzaccio » : Musset, Sand et leurs sources historiques et littéraires* (relatore : Prof. Lionello Sozzi, voto : 110 e lode / 110).

PREMI E BORSE DI STUDIO

- 05.2007** Premio « Natalino Sapegno » per tesi di dottorato 2007 (Fondazione Sapegno, Aosta).
- 01.2007-12.2007** Bourse d'études post-doctorales, Compagnia di San Paolo / Collège de France
- 10.2004-09.2005** Borsa di studio, Université Franco-Italienne/Compagnia di San Paolo.
- 10.2001-09.2004** Borsa di dottorato, Università di Torino
- 10.2002** Borsa di sostegno alla mobilità dei dottorandi in co-tutela di tesi Italia-Francia. (Forfettaria per la durata del dottorato)
- 09.2000-08.2002** Bourse d'échange (DEA) dell'Université de Genève

FINANZIAMENTI DI RICERCA

- 06.2022** Finanziamento del Fonds National Suisse (FNS/SNF) per la pubblicazione in formato cartaceo e *Gold Open Access* del volume *Femmes de spectacle au XIX^e siècle*, dir. Florence Fix (Université de Rouen) et Valentina Ponzetto, Berna, Peter Lang, 2022.
- 04.2022** Co-finanziamento FNS / Centre d'Etudes Théâtrales (CET), Centre Interdisciplinaire d'Etude des Littératures (CIEL) e Plateforme interdisciplinaire en études de Genre (PlaGe) dell'Università di Lausanna per il convegno *Création, représentation et sociabilité au féminin: entre scènes publiques et spectacles de société (1650-1914)*, (04/2022).
- 11.2021-06.2022** Finanziamento del progetto *Femmes « en société » Rôles et importance des femmes dans l'émergence et la création des spectacles de société*, FNS (Fonds National de la recherche Suisse)
- 09.2016-10.2021** Finanziamento del progetto quinquennale *Théâtres de société. Entre Lumières et Second Empire*, FNS (fase I : 2016-2020 ; fase II : 2020-2021)
- 05.2019** Co-finanziamento FNS/Université de Lausanne/Université de Berne/George Sand Association/ Burgergemeinde per il convegno *Mondes et sociabilité du spectacle autour de George Sand* (06/2019)
- 09.2016-12.2018** Co-finanziamento Fonds de la direction de l'Université de Lausanne Progetto : *Théâtres de société. Entre Lumières et Second Empire*
- 04.2014-06.2014** Finanziamento « Ambizione » del Fonds National de la recherche Suisse (36 mesi) + sussidio di proroga (3 mesi).
02.2011-01.2014 Progetto : *Le proverbe dramatique*
- 05.2013** Co-finanziamento FNS/Décanat de l'Université de Genève per il convegno *Théâtres en liberté. Genres nouveaux, scènes alternatives, du XVIII^e au XX^e siècle*
- 02.2012** Finanziamento per la partecipazione a una manifestazione scientifica all'estero (comunicazione al convegno *Crossing Boundaries: French and Francophone Women in Literature and Science, Culture and the Arts*, Arizona State University, USA, 24-25.02.2012) dell'Académie Suisse de Sciences Humaines et Sociales.

ATTIVITÀ PROFESSIONALE

- 2025** Vacataire, Université Lumière Lyon 2, UFR LESLA (Lettres, Sciences du langage et Arts)
- 2022-2025** Privatdozent e chargée d'enseignement, Université de Lausanne, Section de Français
- 2016-2022** SNF Professor, Université de Lausanne, Section de Français: posizione svizzera di livello pari a quella italiana di Professore Associato, ai sensi della tabella di corrispondenza tra posizioni accademiche italiane ed estere di cui all'art. 18, c. 1, lett. b), L. 240/2010, definita con D.M. 662/2016.
- 2015-2016** Chargée d'enseignement, Université de Lausanne, Section de Français
- 2014-2015** Chargée d'enseignement, Université de Genève, Département de Langue et Littérature françaises modernes.
Chargée d'enseignement, Université de Neuchâtel, Institut de Littérature française.
- 2011-2014** Ricertrice «Ambizione» (SNF Senior Researcher) del Fondo Nazionale Svizzero per la Ricerca Scientifica (FNS/SNF) e Collaboratrice scientifique dell'Université de Genève, Département de Langue et Littérature françaises modernes: posizione

svizzera di livello pari a quella italiana di Ricercatore RTDb, ai sensi della tabella di corrispondenza tra posizioni accademiche italiane ed estere di cui all'art. 18, c. 1, lett. b), L. 240/2010, definita con D.M. 662/2016.

- 2008-2010** Maître de langue italienne, Université de Paris IV-Sorbonne.
- 2007-2008** Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche (ATER), Université de Paris IV-Sorbonne: posizione francese di livello pari a quella italiana di Ricercatore RTDa, ai sensi della tabella di corrispondenza tra posizioni accademiche italiane ed estere di cui all'art. 18, c. 1, lett. b), L. 240/2010, definita con D.M. 662/2016.
- 2007** Chercheur post-doctoral, Collège de France, associata alla cattedra «Littératures modernes de l'Europe néolatine»: posizione francese di livello pari a quella italiana di Ricercatore RTDa, ai sensi della tabella di corrispondenza tra posizioni accademiche italiane ed estere di cui all'art. 18, c. 1, lett. b), L. 240/2010, definita con D.M. 662/2016.

RESPONSABILITÀ SCIENTIFICHE E AMMINISTRATIVE

- Dal 2022** Membro del Centro di ricerca NUCLEUS (le NUMérique, les LETtres et ses USages) dell'Université de Lausanne dal gennaio 2022. Partecipa ai seguenti gruppi di riflessione, denominati «Avatars»: #EditionNumerique e #InfrastructuresInformatiques
- 2018-2021** Membro delle Commissions facultaires permanentes: «Commission de recours en matière d'évaluation» e «Commission d'Étude de Lettres», Université de Lausanne.
- 2018-2019** Rappresentante dei Professori in Consiglio di Facoltà, Université de Lausanne
- Dal 2017** Membro del Comitato Scientifico della Fondazione « Annarosa Poli – George Sand e il Mondo » (Verona).
- 2014-2015** Membro della commissione mista paritetica del Département de Langue et Littérature françaises modernes dell'Université de Genève.
- Dal 2013** Membro del Comitato scientifico dei *Cahiers George Sand*.
- Dal 2010** Membro del Comitato di redazione di *Studi Francesi*, co-direttrice della rassegna 1800-1850, referee per la stessa sezione.
- 2006-2010** Membro della Segreteria di redazione di *Studi Francesi*.
- 2012-2013** Mentore per dottorande del programma « StartingDoc » del Bureau de l'Égalité des chances (5^e édition, 2012-2013, Universités de Lausanne, Genève, Neuchâtel, Fribourg).
- 2010** Insegnante responsabile del progetto Grundtvig Workshop Dante (Firenze, 9-15 maggio 2010).
- 2009-2010** Responsabile di semestre e tutore di stage per studenti di LEA (Langues Étrangères Appliquées) dell'Université de Paris IV-Sorbonne.

ATTIVITÀ DIDATTICA

Université de Lausanne

- 2024-2025** Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : récits » (Flaubert)
2h/settimana
- Séminaire avancé de Bachelor, « Charles Nodier / Théophile Gautier : récits fantastiques romantiques »

- 2h/settimana
- Nell'ambito del corso *Histoires comparées du théâtre* (MA, Programme de Renforcement en études théâtrales), modulo « Histoire des femmes de théâtre »
- 2023-2024** Cours/séminaire Master, « Théâtre, littératures et cultures »/« Poétique et esthétique » : « Héroïnes romantiques. Représenter et interpréter l'héroïsme au féminin »
2h/settimana
- Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : récits » (Yourcenar)
2h/settimana
- Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : théâtre » (Vigny)
2h/settimana
- Nell'ambito del corso *Histoires comparées du théâtre* (MA, Programme de Renforcement en études théâtrales), modulo « Histoire des femmes de théâtre »
- 2022-2023** Cours/séminaire Master, « Théâtre, littératures et cultures »/« Poétique et esthétique » : « La comédie de salon (XIX^e s.) : histoire culturelle, dramaturgie, jeu »
2h/settimana
- Séminaire de Bachelor, « Pratiques de l'écrit »
2h/settimana
- Nell'ambito del corso *Histoires comparées du théâtre* (MA, Programme de Renforcement en études théâtrales), modulo « Histoire des femmes de théâtre »
- 2021-2022** Cours/séminaire Master, « Théâtre, littératures et cultures »/« Poétique et esthétique » : « Autrices de théâtre au XIX^e siècle »
2h/settimana
- Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : théâtre » (Voltaire)
2h/settimana
- Nell'ambito del corso *Histoires comparées du théâtre* (MA, Programme de Renforcement en études théâtrales), modulo « Histoire des femmes de théâtre »
- Co-animazione del gruppo di ricerca NUCLEUS#EditionNumérique
- 2020-2021** Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : récits » (Stendhal)
2h/settimana
- Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : théâtre » (Beaumarchais)
2h/settimana
- Nell'ambito del corso *Histoires comparées du théâtre* (MA, Programme de Renforcement en études théâtrales) modulo « Histoire transnationale des spectacles parisiens : réceptions et appropriations »
- 2019-2020** Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : roman » (Musset, nouvelles)
2h/settimana
- Séminaire de Bachelor, « Séminaire avancé » (Œuvres et genres : Vaudeville)
2h/settimana
- 2018-2019** Cours/séminaire Master, « Théâtre, littératures et cultures »/« Poétique et esthétique » : « La comédie au XIX^e siècle. Rire ou moraliser ? »
2h/settimana
- Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : théâtre » (Hugo)
2h/settimana
- 2017-2018** Cours/séminaire Master, « Théâtre, littératures et cultures »/« Poétique et esthétique » : « Le drame romantique. Une révolution esthétique et sociale ? »
2h/settimana

Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : théâtre » (Marivaux)
2h/settimana

2016-2017 Cours/séminaire Master, « Théâtre, littératures et cultures »/« Poétique et esthétique » :
« Théâtre de société de femmes (XVIII^e XIX^e siècle). Genlis, Staël, Sand »
2h/settimana

Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : théâtre » (Musset)
2h/settimana

2015-2016 Cours/séminaire Master, « Théâtre, littératures et cultures »/« Poétique et esthétique » :
« Le proverbe dramatique au XVIII^e siècle. Mme Durand, Collé, Carmontelle »
2h/settimana

Séminaire de Bachelor, « Analyse de texte : théâtre » (Labiche)
2h/settimana

Université Lumière Lyon 2

2025 TD de L2, Licence Arts du Spectacle, parcours Scène : « Analyse d'œuvres théâtre :
Dramaturgie du drame » (Hugo, Musset, Rostand)
2h/settimana

TD de L2, Licence Arts du Spectacle, parcours Scène : « Atelier d'écriture critique »
2h/settimana

Università di Verona

2018 Nell'ambito di uno scambio Swiss-European Mobility Programme (SEMP) / Erasmus+,
una settimana di insegnamento presso il dipartimento di Lingue e letterature straniere
nei seguenti corsi :
Littérature française 2 (Laurea triennale in Lingue e Letterature straniere e in Lingue e
Culture per l'editoria), resp. Prof. Laura Colombo : « Le Théâtre romantique » (2h)
Littérature et culture françaises 2 (Laurea triennale in Lingue e culture per il turismo e
il commercio internazionale), resp. Prof. Paola Perazzolo : « Le Paris de Musset » (2h) ;
« Le mythe de Paris dans la littérature romantique » (4h)

Université de Neuchâtel

2014 Séminaire de Bachelor, « Formes et genres » (Lecleq, Vigny, Musset)
2h/settimana

Université de Genève

2014-2015 Séminaire de Master, « Analyse et interprétation du texte littéraire » (Laclos)
2h/settimana

2012-2013 Séminaire de Master en dramaturgie :
« Proverbes de Sand. Théâtre et morale ».
2h/settimana

2011-2012 Séminaire de Master en dramaturgie :
« Musset en un acte »
2h/settimana

Université de Paris IV-Sorbonne

2007-2010 2 corsi annuali ogni anno di lingua e cultura italiana per studenti di vari corsi di laurea.
2 corsi annuali ogni anno di traduzione francese/italiano per studenti del corso di laurea
in LEA Langues Etrangères Appliquées (applicate al turismo e al commercio
internazionale).
8h/settimana

DIREZIONE DI TESI

Direzione di tesi di dottorato

Aline HODROGE, *Théâtre(s) et théâtralité(s) dans l'œuvre de Germaine de Staël* (1^e inscription septembre 2016). Co-direction avec Stéphanie Genand (Université de Paris Est Créteil).

Supervisione di progetti di ricerca post dottorale

Romain BIONDA (Université de Lausanne), *À propos de la «virilité» de Valentine de Saint-Point*, ricerca post-dottorale nell'ambito del progetto FNS *Femmes en société* (periodo: 01.09.2021 – 30.06.2022).

Elyssa REBAI (Université Clermont Auvergne), *Esthétique et poétique des jardins: entre art et science, parcours et discours dans la fiction sandienne*. Progetto di pubblicazione finanziato dalla Fondazione «Annarosa Poli – George Sand e il Mondo» (periodo: 01.09.2019 – 28.02.2021).

Jennifer RUIMI (Université de Lausanne), *Les Petits théâtres de Voltaire*, ricerca post-dottorale nell'ambito del progetto FNS *Théâtres de société* (periodo: 01.09.2016 – 31.08.2021).

Direzione di tesi di Master

2022-2024 Samy HACHEMANE, (Université de Lausanne, Master en Littérature comparée), *Représenter les personnages féminins dans le théâtre romantique : entre conformisme et individualisation*. Discussione : 19.06.2024.

2022-2023 Uxia ROJO CARRERAS, (Université de Lausanne, Master en Français moderne), *La critique sociale des rôles féminins dans le théâtre de société de Germaine de Staël entre 1806 et 1811*. Discussione : 04.09.2023.

2021-2023 Ana KNEZEVIC, (Université de Lausanne, Master en Français moderne), *Proverbes d'Augustine Brohan. Le couple hétérosexuel à l'épreuve de la performance de genre*. Discussione : 30.06.2023.

2021-2022 Chloé GEDET, mini-mémoire di formazione complementare in Humanités numériques : edizione elettronica di Félicité de Genlis, *Le Malencontreux, ou Mémoire d'un émigré*, in co-direzione con Issac Pante (Université de Lausanne, Science du langage et de l'information – culture et édition numérique). Discussione : 03.06.2022

Pauline GIGANDET, mini-mémoire di formazione complementare in Humanités numériques : edizione elettronica di Félicité de Genlis, *Le Bonhomme*, co-direction avec Issac Pante (Université de Lausanne, Science du langage et de l'information – culture et édition numérique). Discussione : 03.06.2022.

2018-2019 Tanidia BRUHIN, (Université de Lausanne, Master en Français moderne), *Le Théâtre de George Sand, de Nohant à Paris. Enjeux, réécritures et création de deux pièces emblématiques : Le Pavé et Le Drac*. Discussione : 02.09.2019.

Partecipazione a commissioni di tesi di Master

2023 Pauline GALLIKER, (Université de Lausanne, Master en Sciences de l'Antiquité, Latin) *Mise en scène du dolor amoris dans « Catulle » (1922) de Marcel Pagnol*, dir. Olivier Thévenaz. Discussione : 29.06.2023.

2022 Darya FERAL, (Université de Genève, Master en Langue et littérature françaises modernes avec spécialisation en dramaturgie et histoire du théâtre), *Ambiguïtés du dénouement : l'action dans Le Petit-Maître corrigé de Marivaux et dans sa mise en scène par Clément Hervieu-Léger*, dir. Éric Eigenmann. Discussione : 06.09.2022.

2020 Emili PETROVIC, (Université de Genève, Master en Langue et littérature françaises modernes avec spécialisation en dramaturgie et histoire du théâtre), *Le jardin nocturne*,

espace de la tombée des masques, dans trois Comédies et proverbes d'Alfred de Musset, dir. Éric Eigenmann. Discussione : 31.01.2020.

2018 Lauriane POINTET, (Université de Neuchâtel, Master in Littérature française moderne), *L'adaptation au théâtre du Grand-Guignol. De la nouvelle au drame d'épouvante*, dir. Daniel Sangsue. Discussione : 16.03.2018.

2015 Faustin ROLLINAT, (Université de Genève, Master en Langue et littérature françaises modernes avec spécialisation en dramaturgie et histoire du théâtre), *Le personnage dramatique chez Christophe Pellet*, dir. Éric Eigenmann. Discussione : 09.2015.

Anne TEMLER, (Université de Genève, Master in Langue et littérature françaises modernes), *Dire les vers discordants du Bateau ivre*, dir. Éric Eigenmann. Discussione : 06.2015.

2013 Liliana BRITES, (Université de Genève, Master en Langue et littérature françaises modernes avec spécialisation en dramaturgie et histoire du théâtre), *Vérité et faux-semblant dans Le Jeu de l'amour et du hasard de Marivaux*, dir. Éric Eigenmann. Discussione : 09.2013.

Rose-Marie GATTA, (Université de Genève, Master en Langue et littérature françaises modernes avec spécialisation en dramaturgie et histoire du théâtre), *Les déclinaisons de la métathéâtralité dans l'œuvre de Jean-Luc Lagarce*, dir. Éric Eigenmann. Discussione : 02.2013.

2012 Anouk MOLENDIJK, (Université de Genève, Master en Langue et littérature françaises modernes avec spécialisation en dramaturgie et histoire du théâtre), *Le Poète et la Mort. Etude sur la vanité de la parole dans La Servante d'Olivier Py*, dir. Éric Eigenmann. Discussione : 06.2012.

Tutore di stage

2010 2 studenti di LEA (Langues Étrangères Appliquées) dell'Université de Paris IV-Sorbonne.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

Partecipazione a gruppi di ricerca

- Membro ordinario del "Seminario di Filologia Francese" (dal 2023)
- Seminario di ricerca ThéPARis (Les Théâtres Parisiens sous l'Ancien Régime), seminario di ricerca interdisciplinare organizzato da : Centre de musique baroque de Versailles, Centre d'études supérieures de la Renaissance de Tours, Université Côte d'Azur et le CTEL – Centre transdisciplinaire d'épistémologie de la littérature et des arts vivants, con la collaborazione dell'ELCI – Équipe littérature et culture italiennes (Sorbonne Université) e del Théâtre National de Nice (dal 2019)
- CET (Centre d'Études théâtrales), Université de Lausanne (dalla sua creazione nel 2018)
- Membre associé du CÉRÉDI (Centre d'Études et de Recherche Éditer/Interpréter), Université de Rouen (dal 2013).
- IHRIM, già UMR LIRE (Littérature, Idéologies, Représentations, XVIII^e-XIX^e siècles), CNRS, ENS Lyon et Universités de Lyon 2, Grenoble 3, Saint-Etienne (dal 2010).
- Centro Studi Interdisciplinare Metamorfosi dei Lumi, Università degli Studi di Torino. (dal 2004)

Affiliazione a società scientifiche

- Société des Études Romantiques et dix-neuviémistes (membro eletto del Consiglio d'Amministrazione per i mandati 2018-2020 e 2021-2023 ; corrispondente per la Svizzera e vice-tesoriera dal 2021)
- Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese (SUSLLF)
- Società Italiana di Studi sul diciottesimo secolo
- Société des Amis de George Sand (France)
- George Sand Association (USA)
- Association des Amis d'Alfred de Vigny
- Women in French Association (USA)
- Société suisse pour l'étude du XVIII^e siècle (SSEDS)
- Société des Études Staëliennes

Partecipazione a comitati editoriali di riviste

- Dal 2010** Membro del comitato scientifico di *Studi Francesi*, Co-direttrice della sezione 1800-1850.
- 2018-2021** Membro del comitato di redazione di *Études de Lettres* (Université de Lausanne)

Valutazioni (peer-review)

- 2024** Valutazione (peer-review) di un articolo per *Cahier d'études nodiéristes*.
Valutazione (peer-review) di un articolo per *Elephant and Castle*.
- 2023** Valutazione (peer-review) di un articolo per *Il Confronto letterario*.
Valutazione (peer-review) di due articoli per *TrOPICS. Revue électronique de Lettres et Sciences humaines*.
Valutazione (peer-review) di un articolo per *RIEF Revue Italienne d'Études Françaises*.
Valutazione (peer-review) di 25 progetti di interventi per il convegno internazionale pluridisciplinare *Gages d'affection et patrimoine de l'océan Indien* (dir. Florence Pellegrin e Françoise Sylvos, Université de La Réunion e École Supérieure d'Art de La Réunion, 27-29 novembre 2023)
- 2022** Valutazione di un progetto di tesi sul teatro di Alfred de Musset per una borsa di dottorato dell'École Normale Supérieure
Valutazione (peer-review) di un articolo per la rivista *Publif@rum*
- 2021** Valutazione (peer-review) di un contributo per il Convegno internazionale dell'École Doctorale 58 dell'Université Paul-Valéry Montpellier 3 : *Scripta manent. Sources, traces, témoignages : la question de la transmission*.
- 2020** Valutazione (peer-review) di un articolo per la *Revue Nordique d'études francophones*
- 2019** Valutazione (peer-review) di un articolo per la rivista *Romanica Olomucensia*
- 2018** Valutazione di un progetto di ricerca post-doc per il FNRS (Fonds National de la Recherche Scientifique, Belgique)
- 2017** Comitato di lettura per l'editore Archipel Essais (Lausanne)
Valutazione di un progetto di ricerca post-doc per il FNRS (Belgique)
Valutazione (peer-review) di un articolo per la *Revue Italienne d'études françaises*.
- 2016** Valutazione (peer-review) di tre progetti, poi tre articoli, per il volume *Water Imagery in George Sand's Work*, Françoise Ghillebaert et Madeleine Vala (dir.), Cambridge, Cambridge Scholar Publishing, 2018.

- Dal 2013** Referee per *Les Amis de George Sand*, poi *Cahiers George Sand*
- 2012** Valutazione (peer-review) del volume *Masculinités en révolution*, Daniele Maira et Jean-Marie Roulin (dir.), Saint-Etienne, Publications de l'Université de Saint-Etienne, (« Des deux sexes et autres »), 2013.
- 2012** Perizia per *Studi Francesi* su « Strumenti di lavoro e modalità di diffusione per gli studi di francesistica », commissionata dal Dr. Ugo Rosenberg per valutare nuove modalità di diffusione della rivista.
- Dal 2010** Numerose *peer-review* di articoli pour *Studi Francesi*, Primo ottocento (1800-1850).

Direzione scientifica di convegni

- *Théâtres de la nature : lieux, formes théâtrales et publics en plein air, en France et à l'étranger*, Université Paris 8, Maison de la Recherche, 17 maggio 2023. Co-organizzazione con Nathalie Coutelet (Université Paris 8) et Marie Caroline Thuillier (Réseau européen des Théâtres de Verdure).
- *Création, représentation et sociabilité au féminin : entre scènes publiques et spectacles de société (1650-1914)*, Université de Lausanne, 6-8 avril 2022. Co-organizzazione con Valérie Cossy e Romain Bionda (Unil)
- *Du « théâtre de société » avant 1700 ?*, Giornata di studi, Université de Reims Champagne-Ardenne, 24 septembre 2021. Co-organizzazione con Dominique Quéro (Université de Reims Champagne-Ardenne) e Jennifer Ruimi (Université Paul-Valéry Montpellier 3).
- *Du théâtre de société aux théâtres amateurs. Permanence de pratiques (XVIII^e-XIX^e siècles)*. Université de Lausanne, 22-23 avril 2021. Co-organizzazione con Jean-Claude Yon (Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines) e Jennifer Ruimi (Unil).
- *Représentation(s). Cultures visuelles des spectacles marginaux (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Université de Lausanne, 12-13 novembre 2020. Co-organizzazione con Camilla Murgia (Unil, Histoire de l'Art) e Jennifer Ruimi (Unil).
- *Femmes de spectacle, d'hier à aujourd'hui. (Toutes sauf les actrices !)*. Co-organizzazione con Florence Fix (Université de Rouen) della giornata di studi programmata al Théâtre Montansier di Versailles per il 20 marzo 2020 e annullata all'ultimo momento a causa della pandemia.
- *Mondes et sociabilité du spectacle autour de George Sand*, 22^e Colloque international George Sand, Universités de Berne et de Lausanne, 24-27 juin 2019. Co-organizzazione con Corinne Fournier Kiss (Université de Berne).
- *Théâtre de société et société : quelles interactions ?*, Université de Lausanne, 22-23 novembre 2018. Co-organizzazione con Jennifer Ruimi (Unil).
- *Genres et esthétique des théâtres de société (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Université de Lausanne, 7-8 décembre 2017 ; Université de Rouen / CEREDI, 14 juin 2018. Co-organizzazione con Sylvain Ledda (Université de Rouen) e Jennifer Ruimi (Unil).
- *La Scène des théâtres de société. Des Lumières aux Humanités Numériques*, Université de Lausanne, 27-28 avril 2017.
- *Théâtres en liberté. Genres nouveaux, scènes alternatives, du XVIII^e au XX^e siècle*, (Université de Genève, 31 mai-1^{er} juin 2013).

Responsabilità scientifica di progetti di ricerca

- Progetto *Femmes «en société». Rôles et importance des femmes dans l'émergence et la création des spectacles de société / Women "en société." The roles and relevance of women in the origin and development of "société" performances*, finanziato dal Fondo Nazionale Svizzero per la

Ricerca Scientifica (FNS/SNF): «Professeur Boursier», 2021–2022.
URL: <https://data.snf.ch/grants/grant/202668>.

Direzione di un gruppo di ricerca composto dai collaboratori: Romain Bionda (Ricercatore post-doc «SNF Senior Researcher», Université de Lausanne), Thibault Hugentobler (Assistente, Université de Lausanne), Marie Melly (Assistente, Université de Lausanne).

- Progetto *Théâtres de Société. Entre Lumières et Second Empire II*, finanziato dal Fondo Nazionale Svizzero per la Ricerca Scientifica (FNS/SNF): «Professeur Boursier», 2020–2021). URL: <https://data.snf.ch/grants/grant/190070>.

Direzione di un gruppo di ricerca composto dai collaboratori: Romain Bionda (Ricercatore post-doc «SNF Senior Researcher», Université de Lausanne), Thibault Hugentobler (Assistente, Université de Lausanne), Jennifer Ruimi (Ricercatrice post-doc «SNF Senior Researcher», Université de Lausanne).

- Progetto *Théâtres de Société. Entre Lumières et Second Empire I*, finanziato dal Fondo Nazionale Svizzero per la Ricerca Scientifica (FNS/SNF): «Professeur Boursier», 2016–2020. URL: <https://data.snf.ch/grants/grant/157392>.

Direzione di un gruppo di ricerca composto dai collaboratori: Fiona Baumann (Assistente, Université de Lausanne), Paul Fièvre (*Digital humanities developer*, Bibliothèque Nationale de France), Aline Hodroge (Dottoranda, Université de Lausanne), Thibault Hugentobler (Assistente, Université de Lausanne), Jennifer Ruimi (Ricercatrice post-doc «SNF Senior Researcher», Université de Lausanne), Christophe Schuwey (*Digital humanities developer*, Université de Fribourg).

- Progetto *Le Proverbe dramatique*, finanziato dal Fondo Nazionale Svizzero per la Ricerca Scientifica (FNS/SNF): «Ambizione», 2011–2014. URL: <https://data.snf.ch/grants/grant/131963> e <https://data.snf.ch/grants/grant/151106>.

Collaborazione a progetti di ricerca

- Collaborazione al progetto *Les Contemporaines. Femmes de spectacle (1640-2000)*, dir. Sabine Chaouche e Catherine Authier, Paris, Classiques Garnier, pubblicazione prevista per il 2025. Incaricata delle voci « Rachel Félix » e « Rose Chéri ».
- Collaborazione all'edizione della corrispondenza completa di Alfred de Musset (dir. Frank Lestringant): incaricata degli anni 1834–1836 e 1842–1844.
- Collaborazione all'edizione delle *Œuvres Complètes* di Alfred de Musset (dir. Sylvain Ledda e Frank Lestringant): incaricata di *Un caprice, Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée, On ne saurait penser à tout, Faire sans dire* e *La Matinée de Don Juan*. Paris: Champion, in preparazione.
- Collaborazione all'edizione delle *Œuvres Complètes* di Eugène Labiche (dir. Dominique Laporte): incaricata di *Le Baron de Fourchevif, Les Deux timides* e *La Cigale chez les fourmis*. Paris: Classiques Garnier, in preparazione.
- Collaborazione all'edizione delle *Œuvres Complètes* di George Sand (dir. Béatrice Didier): incaricata di *Les Mississipiens, Le Pavé* e *Un bienfait n'est jamais perdu*. Paris: Champion, in preparazione.
- Collaborazione a *L'Enfant rêvé. Anthologie des théâtres d'éducation au XVIII^e siècle*, (dir. Marie-Emmanuelle Plagnol Diéval); incaricata dell'edizione critica di tre Proverbes d'éducation di Alexandre-Guillaume de Moissy: *La Poupée, Les Revenants* e *La petite vérole*. Paris: Classiques Garnier, 2022.
- Collaborazione al *Dictionnaire Vigny*, a cura di Lise Sabourin e Sophie Vanden Abeele-Marchal. Paris: Classiques Garnier, in preparazione.
- Collaborazione al *Dictionnaire George Sand*, a cura di Pascale Auraix-Jonchière e Simone Bernard-Griffiths, t. II. Paris: Champion, 2015.

Progetti digital humanities

- Co-responsabile del progetto *TheatRomand. Les arts du spectacle en Suisse Romande du XIV^e au XX^e siècle*, Université de Lausanne, CET, URL : <https://wp.unil.ch/theatromand/>
- Banca dati *Théâtres de société. Catalogue des représentations données en société en France et en Suisse Romande entre 1700 et 1871*, [database] (DaSCH), <http://ark.dasch.swiss/ark:/72163/1/0103>. Progetto finanziato dal FNS, sostenuto e accolto dall'Université de Lausanne, in collaborazione con il CEREdI di Rouen, il laboratorio *Lettres, Idées, Savoirs* dell'UPEC (Université Paris Est Créteil), e il laboratorio CRIMEL dell'Université de Reims. Cfr. protocollo d'edizione : Valentina Ponzetto, *Protocole theatres-societe 2021*, URL : <https://doi.org/10.5281/zenodo.4545636>
- Sito e interfaccia utente *Théâtres de société* : <http://theatresdesociete.unil.ch/projet>
- Sito *Catima Du Théâtre de société au théâtre amateur* sostenuto e accolto dall'Université de Lausanne, URL : <https://catima.unil.ch/amateurs/fr>
- Collaborazione al programma dei registri della Comédie-Française : correctrice per i registri degli incassi del XIX secolo.

Attività nel campo della traduzione

2000 Contratto presso l'editore Bollati Boringhieri per collaborazione (non accreditata) alla traduzione di Claude Pichois et Alain Brunet, *Colette*, traduzione di Gianni Poli con la collaborazione di Sandra Garbarino e Paola Pioli, Torino, Bollati Boringhieri, 2000. Traduzione di note e appendici, contributo alla rilettura e revisione della traduzione.

Comunicazioni a convegni e conferenze

2025 « Directrices de théâtre en Suisse romande », comunicazione al convegno *Les « patronnes » : directrices du spectacle vivant. Enjeux historiques et contemporains*, 18-19 giugno 2025 – MSH Paris Nord.

« Théâtre de société : plaisirs et techniques d'un "autre" théâtre », conferenza su invito nel seminario di ricerca 2024-2025 dell'UMR CNRS THALIM *Culture spectaculaire et premier cinéma*, INHA, 7 maggio 2025.

« *Les Mille et Une Nuits* au prisme de l'ironie romantique », comunicazione al convegno internazionale dei *Cahiers d'études nodiéristes* : « *Les Mille et Une Nuits* des romantiques », Université de Franche-Comté, Besançon, 13-14 febbraio 2025.

2024 « "Les créations de l'art parlent à l'esprit seul, [...] le spectacle de la nature parle à toutes les facultés". L'art et la nature de la Vénétie chez George Sand », comunicazione al convegno internazionale del C.R.I.E. R. : *Il Veneto nel Romanticismo europeo: luoghi, immagini, suoni e narrazioni / The Veneto Region in European Romanticism: places, images, sounds and narratives / La Vénétie dans le Romantisme européen: lieux, images, sons et narrations*, Università di Verona, 6-8 novembre 2024.

« Contrôle, intimité, identité. Les espaces du secret dans le premier théâtre de Georg Sand », comunicazione al convegno : *Espaces du secret au théâtre*, Université de Tours, 7 giugno 2024.

2023 « Directrice de théâtre : un métier interdit (1824-1864) », comunicazione al convegno : « *Voix d'or et petites mains* » *La place des femmes dans l'historiographie du théâtre*, Université de Rouen 5 e 6 ottobre 2023.

Partecipazione al workshop « Theatre Databases as a Research and a Valorisation Tool / Bases de données théâtrales comme outil de recherche et de valorisation / Theaterdatenbanken als Arbeitsinstrumente für Forschung und Vermittlung » nell'ambito del convegno *Premiers*

théâtres suisses / Frühe schweizer theatraktivitäten / I primi teatri svizzeri, Université de Lausanne, 14-15 settembre 2023.

« Décrire et cartographier les théâtres de société (1700-1871) : résultats et perspectives », comunicazione al convegno internazionale *Humanistica 2023*, Association francophone des humanités numériques, Université de Genève, 26-28 giugno 2023. <https://hal.science/hal-04105984>.

Partecipazione alla tavola rotonda « Bases de données et cartographie » nell'ambito delle giornate di studi « Réseau documentaire et historique sur les eaux minérales 1650-1850 » (Res-Sources), dir. François Zanetti e Sophie Vasset, Université Paris Cité, 22-23 giugno 2023.

Partecipazione alla tavola rotonda « Humanités numériques et histoire du théâtre : bilans et perspectives croisées », nell'ambito del convegno *Des archives aux données : bilan et perspectives du programme RCF (Registres de la Comédie-Française)*, Comédie-Française, Université Paris Nanterre, Sorbonne Université, 1-3 giugno 2023.

Théâtres de la nature : lieux, formes théâtrales et publics en plein air, en France et à l'étranger, Université Paris 8, Maison de la Recherche, 17 maggio 2023. Co-direzione, introduzione e moderazione di una mezza giornata.

Partecipazione al workshop di presentazione del progetto ERC *Performing Citizenship. Social and Political Agency in Non-Professional Theatre Practice in Germany, France, Britain, Sweden and Switzerland (1780-1850)*, dir. Prof. Meike Wagner Ludwig Maximilian University of Munich, Sorbonne Université, CELLF, 11 marzo 2023.

« Le Théâtre de société au XVIII^e siècle : lieux, pratiques, répertoires », conferenza su invito al seminario *Histoire sociale des spectacles. XV^e-XVIII^e siècles*, dir. Mélanie Traversier et Marie Bouhaïk-Gironès, Sorbonne Université, Maison de la Recherche, 10 marzo 2023.

« *La Confession d'un enfant du siècle*. Autofiction et intertextualité », conferenza su invito al Liceo Jules Ferry, Paris, 13 gennaio 2023.

2022 « Fortunes de Marivaux sur les scènes de société (XVIII^e-XIX^e siècles) », convegno *Lieux et représentations de la société au théâtre. Marivaux au siècle des utopies philosophiques / Luoghi e rappresentazioni della società a teatro. Marivaux nel secolo delle utopie filosofiche*, Firenze, Teatro della Pergola, in collaborazione con l'Institut Universitaire de France et l'Université d'Avignon, 1 dicembre 2022.

Partecipazione alle tavole rotonde « Le théâtre d'éducation mis en scène » e « Le XIX^e siècle : océan naufrageur du théâtre d'éducation du XVIII^e siècle ? » dans le cadre de la journée d'études *Théâtres d'éducation au XVIII^e siècle : l'enfant, la scène, les langues*, Université de Bordeaux, Maison des Sciences de l'Homme, 27 ottobre 2022.

Presentazione della banca dati *théâtresdesociété* al convegno Digitizing Enlightenment V : *Vers l'interopérabilité des bases de textes / Toward Interoperability of Textbases*, Montpellier, Université Paul-Valéry Montpellier 3, 6-8 luglio 2022, <http://www.global18.org/programme/>.

« "Une âme sauvage et un esprit cultivé" : Retour sur le groupe de Coppet et les sociétés primitives », comunicazione alle 2^a Giornata di studi « Lionello Sozzi », Aosta, Fondazione Sapegno, 25 giugno 2022.

« *Les Mississipiens*, œuvre de frontière », comunicazione al 23^o Colloque international George Sand : *Frontières et Passerelles dans l'œuvre de George Sand*, Saint Louis University (Missouri, USA), 13-15 giugno 2022.

« La Venise de Sand. Sur les pas de Casanova avec Musset ... et Annarosa Poli », comunicazione alla « Journée d'hommage et d'études pour Annarosa Poli », Università degli studi di Verona, 28 aprile 2022.

- Introduzione e presidenza di una session al convegno *Création, représentation et sociabilité au féminin : entre scènes publiques et spectacles de société (1650-1914)*, Université de Lausanne, 6-8 aprile 2022.
- « Il Riso delle donne. Autrici di commedie dell'Ottocento francese », conferenza su invito dell'Associazione Universitaria Francofona di Verona, on-line, 9 febbraio 2022.
- « Madame Campan à Saint-Germain et à Ecoeuen, un théâtre d'éducation pour les filles du nouveau siècle », comunicazione al seminario di ricerca *Filles des Lumières : penser la féminité au féminin (1780-1820)*, Centro Studi Interdisciplinare Metamorfosi dei Lumi, Università di Torino, [on-line] 19 gennaio 2022. Registrazione : <https://unito.webex.com/recordingservice/sites/unito/recording/0899acd75b60103a8ff6005056822abc/playback>
- 2021** « Jeu(x) de société ? », comunicazione al convegno inaugurale del Centre d'études théâtrales dell'UNIL *Le corps acteur – Il corpo attore – Schauspielkörper – The Acting Body*, Université de Lausanne, Grange de Dorigny et Amphimax, 18-20 novembre 2021.
- « Théâtres de société : improvisations dramatiques pour consommation éphémères » comunicazione al IX Congrès de la SERD, *Vivre vite. Le XIX^e siècle face à l'accélération du temps et de l'histoire*, Paris, Fondation Singer-Polignac, 4-6 ottobre 2021. Registrazione : <https://vimeo.com/629497202>
- « Une sociabilité mixte et égalitaire à l'origine des théâtres de société ? Le cas des *Comédies en proverbes* de Catherine Durand », comunicazione alla giornata di studi *Du « théâtre de société » avant 1700 ?*, Université de Reims Champagne-Ardenne, 24 settembre 2021.
- Presentazione della banca dati *Théâtres de société* al seminario di ricerca *Digital Romanistic*, sotto la direzione di Simon Gabay (Université de Genève) e Elena Spadini (Università di Basilea), giornata : *Modéliser l'histoire du théâtre francophone*, Université de Lausanne, 9 settembre 2021.
- Introduzione e presidenza di una sessione al convegno *Du théâtre de société aux théâtres amateurs. Permanence de pratiques (XVIII^e-XIX^e siècles)*. Université de Lausanne, 22-23 aprile 2021
- « Auteurs de société et scènes publiques : stratégies, circulations, fortunes », comunicazione al seminario di ricerca *Les Théâtres parisiens sous l'Ancien Régime : transversalité des pratiques, circulation des personnes, enjeux esthétiques et poétiques*, 2^e année, Centre de Musique Baroque de Versailles et Sorbonne Université, [on-line], 15 aprile 2021.
- « Labiche, intrattenimento borghese o avanguardia ? », conferenza su invito dell'Associazione Universitaria Francofona di Verona, on-line, 10 febbraio 2021.
- 2020** Introduzione e presidenza di una sessione al convegno *Représentation(s). Cultures visuelles des spectacles marginaux (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Université de Lausanne [on-line], 12-13 novembre 2020.
- « L'art de la mise en scène chez George Sand. Entre pratique méconnue et légende fictionnalisée », comunicazione al convegno : *Paraître/Apparaître/Disparaître. Pratiques culturelles de la mise en scène en France au 19^e siècle*, Université de Lausanne, 22-23 ottobre 2020.
- « George Sand, impresario e capocomico di Nohant », conferenza su invito dell'Associazione Universitaria Francofona di Verona, Sala convegni Banco Popolare di Verona, 12 febbraio 2020
- 2019** Partecipazione alla tavola rotonda « Personnes » della giornata di studi *Les Théâtres parisiens sous l'Ancien Régime : transversalité des pratiques, circulation des personnes, enjeux esthétiques et poétiques*, Sorbonne Université, 23 novembre 2019.

- « Les études théâtrales et les corpus numériques », partecipazione alla giornata di studi CUSO (Conférence Universitaire de Suisse Occidentale), Université de Lausanne, 15 novembre 2019.
- Presentazione, direzione et moderazione del panel « Questions d'identité dans les théâtres de société : constructions et ressentis », al 15° International Congress on the Enlightenment dell'International Society for Eighteenth-Century Studies (ISECS): *Enlightenment Identities / Lumières et identités*, Edinburgh, Scotland, 14-19 luglio 2019.
- « Le théâtre de Nohant. Une création collective ? », Comunicazione au 22° Colloque international George Sand, *Mondes et sociabilité du spectacle autour de George Sand*, Universités de Berne et de Lausanne, 24-27 giugno 2019.
- « Le "spectacle dans un fauteuil" de George Sand : entre scène historique et poème dramatique », comunicazione alla giornata di studi « *Une alliance adultère* » : *scène historique et poème dramatique ou le théâtre sans la scène (1747-1833)*, Besançon, Maison natale de Victor Hugo, 25 gennaio 2019.
- « Éditer *Le Pavé* de George Sand », conferenza su invito di Béatrice Didier, Département Littératures et Langage (LILA), séminaire de recherche *Éditer le XIX^e siècle*, ENS Ulm, Paris, 14 gennaio 2019.
- 2018**
- « Le charme discret de la représentation de la société dans les proverbes de société », comunicazione al convegno *Théâtre de société et société : quelles interactions ?*, Université de Lausanne, 22-23 novembre 2018.
- « Il dramma romantico : battaglie, rivoluzioni e scandali », conferenza su invito dell'Associazione Universitaria Francofona di Verona, 7 novembre 2018.
- « Les Proverbes de Musset : contes immoraux ou morale en action ? », comunicazione al convegno *La morale en action. Apologues, paraboles, proverbes et récits exemplaires au XIX^e siècle*, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, 19-20 ottobre 2018
- « Quel comique pour quel public ? Rire avec Sand à Nohant et à Paris », comunicazione al convegno *George Sand comique*, Université Lyon 2, Laboratoire IHRIM, 17-19 ottobre 2018.
- « Théâtre de société et théâtre de lecture de Juste Olivier », comunicazione al convegno *Théâtre et société en Suisse romande de la fin de l'Ancien Régime à l'Entre-deux-guerres (1750-1939) : pratiques et enjeux socio-culturels*, Université de Lausanne e Théâtre de la Grange de Dorigny, 5-6 ottobre 2018.
- « Proverbes et charades au XIX^e siècle : rivalités et hybridations », comunicazione al convegno *Genres et esthétique des théâtres de société (XVIII^e-XIX^e siècles) – 2^e partie*, Université de Rouen / CEREdI, 14-15 giugno 2018.
- « Théâtres de société al femminile », conferenza su invito dell'Associazione Universitaria Francofona di Verona, 8 febbraio 2018.
- « Valeur dramaturgique, pathétique et morale du sang dans *La Saignée* de Thomas Garnier », comunicazione alla Giornata di studi *Le Sang. Montrer ou occulter*, nell'ambito del progetto *Le sang : représentations symboliques, scientifiques et sociales dans l'Europe moderne (France, Italie, Espagne, XV^e - XVIII^e s.)*, Maison de la Recherche, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, 26 gennaio 2018.
- 2017**
- Introduzione metodologica e presidenza di sessione al convegno *Genres et esthétique des théâtres de société (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Université de Lausanne, 7-8 décembre 2017.
- « Comédies et Proverbes de Musset. Mélange, subversion et réinvention des genres », conferenza su invito dell'Université de Rouen, 23 novembre 2017.
- « 1829, ou la renaissance du proverbe », comunicazione alla giornata di studi *1829*, dir. Sylvain Ledda, Université de Rouen, CEREdI, 9-10 novembre 2017.

- « "J'y veux voir moins loin mais plus clair" : poétique de la nouvelle chez Alfred de Musset », comunicazione (5 ottobre) al convegno *The Long and short of it. Interférences de la nouvelle et du roman dans la littérature française du XIX^e siècle*, New York, New York University, 10 marzo 2017 – Grenoble, Université Grenoble Alpes, 5-6 ottobre 2017.
- « Les accessoires du théâtre de Nohant : objets symboliques et clés d'accès au fantastique », comunicazione al 21^o Colloque International George Sand, *George Sand et le monde des objets*, Clermont-Ferrand-Nohant, 19-22 giugno 2017.
- Introduzione metodologica e presidenza di sessione al convegno *La Scène des théâtres de société. Des Lumières aux Humanités Numériques*, Université de Lausanne, 27-28 aprile 2017
- « Le proverbe dramatique, une voie détournée pour théâtraliser l'irreprésentable ? », comunicazione al convegno *Les conditions du théâtre. Le théâtralisable et le théâtralisé*, Lausanne, 6-7 aprile 2017.
- « Le Théâtre de Nohant : dépassement des limites et subversion des genres », comunicazione nel panel « George Sand and the Art of Blurring Boundaries », al Convegno della MLA (Modern Languages Association) 2017 – Philadelphia, 5-8 gennaio 2017.
- 2016** « "Moi j'ai donné ma vie à ce dieu fainéant qu'on nomme fantaisie" : Musset romantique fantaisiste », conferenza su invito dell'Université de Neuchâtel, 6 dicembre 2016.
- « Proverbes d'éducation pour les enfants au XVIII^e siècle. Une morale en action », comunicazione al convegno *L'enfance sous l'Ancien Régime (XVI^e-XVIII^e siècles) : Représentations et postures éducatives*, Université Paris-Est Créteil, 9 et 10 novembre 2016.
- 2015** « Comédie, vaudeville, slapstick. Labiche et l'esthétique du cinéma muet », comunicazione al convegno *Eugène Labiche et l'héritage du théâtre du boulevard*, Universidade do Algarve UAlg, Portugal, 17-18 dicembre 2015.
- « Labiche, de la scène à l'écran », comunicazione al convegno *Les Mondes de Labiche*, Paris, Bibliothèque Nationale de France, SACD (Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques) et Théâtre du Palais-Royal, 8-10 ottobre 2015.
- « Le théâtre de société de Marie de Solms, ou comment une femme peut devenir dramaturge au XIX^e siècle », comunicazione al 20^o Colloque international George Sand : *George Sand et ses consœurs : la femme artiste et intellectuelle au XIX^e siècle*, 29 giugno-1 luglio 2015, Università degli Studi di Verona (in collaborazione con la George Sand Association, USA)
- 2014** « Mérimée, Leclercq et l'esthétique du proverbe », comunicazione alla giornata di studi *Mérimée et le théâtre*, Université de Paris IV-Sorbonne, 28 novembre 2014.
- « Le proverbe dramatique : définitions et poétique », conferenza su invito al seminario di Sylvie Vielledent : *Dramaturgie et histoire du texte de théâtre*, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3, 7 novembre 2014.
- « Gants verts, bourses rouges, miroirs magiques : théâtralisation des (in)fidélités conjugales dans les *Comédies et proverbes* de Musset », comunicazione al convegno *Écrire le mariage des lendemains de la Révolution à la Belle Époque : discours, idéologies, représentations*, UMR LIRE, Université de Saint-Étienne, 3-5 ottobre 2013 e Université Lyon 2, 30-31 gennaio 2014.
- « Le proverbe dramatique : un genre à la française ? », comunicazione al Congrès de la SERD : *Les mondes du spectacle au XIX^e siècle*, Paris, Théâtre Déjazet / École Normale Supérieure, 28-30 gennaio 2014.
- 2013** « Théâtre de Musset, un romantisme critique », conferenza su invito al seminario « Formes et genres littéraires » di Daniel Sangsue su *Le drame romantique*, Université de Neuchâtel, 2 dicembre 2013
- « Vigny et le genre du proverbe », comunicazione al Colloque de Cerisy *Poétiques de Vigny*, Château de Cerisy-la-Salle, 28 giugno -5 luglio 2013.

- « Un idéal raisonnable. Morale des proverbes de George Sand », comunicazione al 19° Colloque International George Sand, *Écrire l'idéal : la recherche de George Sand*, Université catholique de Louvain, Belgique, 20-22 giugno 2013.
- « Le Baron de Fourchevif », presentazione del lavoro di edizione in corso al seminario di lavoro collettivo *Œuvres complètes* de Labiche, dir. Dominique Laporte, Paris, Bibliothèque des Amis de l'instruction du 3^e arrondissement, 6 giugno 2013.
- « Définitions et modes d'emploi du proverbe. Entre discours paratextuels et représentations métathéâtrales », comunicazione al convegno *Théâtres en liberté. Genres nouveaux, scènes alternatives, du XVIII^e au XX^e siècle*, Université de Genève, 31 maggio-1 giugno 2013.
- 2012** « Le corps chez George Sand. Contraintes et esquives du genre », comunicazione al seminario di *gender studies* dell'Università de Genève : *Le Genre des corps*, 30 novembre 2012.
- « Teatro d'ombra di Carmontelle », comunicazione al seminario del Centro Studi Metamorfosi dei Lumi *Il corpo, l'ombra, l'eco*, Università di Torino, 16 novembre 2012.
- « *Théâtre de l'Hermitage* : des proverbes dramatiques en français pour la cour de Catherine II de Russie », comunicazione al convegno del PRITEPS [Programme de Recherches Interdisciplinaires sur le Théâtre et les Pratiques Scéniques] *La scène en version originale*, Paris IV-Sorbonne, 11-13 ottobre 2012.
- « Parole proverbiale, énonciation citationnelle et jeu de rôles dans trois proverbes de Musset », colloque d'agrégation *Musset, un trio de proverbes*, Paris IV-Sorbonne / Paris 3, 6 ottobre 2012.
- « Victor-Donatien de Musset-Pathay, éditeur et défenseur de Rousseau », comunicazione al convegno *Amis et ennemis de Jean-Jacques Rousseau : du XVIII^e siècle à aujourd'hui*, Université de Genève, 13 - 16 giugno 2012.
- « De *Les Fourmis* à *La Cigale chez les fourmis*. Les quatre états d'une pièce à six mains », comunicazione al convegno dell'Association canadienne d'études francophones du XIX^e siècle (ACEF XIX), Atelier 4 : « Éditer Eugène Labiche », Waterloo, Ontario, 29 - 31 maggio 2012.
- « Augustine Brohan, reine des soubrettes et auteur de proverbes », comunicazione al convegno *Crossing Boundaries: French and Francophone Women in Literature and Science, Culture and the Arts*, Arizona State University, 24-25 febbraio 2012.
- 2011** « Les proverbes de Musset, de la *Revue des Deux Mondes* au succès théâtral », comunicazione alla sezione *Du texte à la scène* del Congrès de l'AIEF [Association Internationale des Études. Françaises], Paris, École Normale Supérieure, 4-6 luglio 2011.
- « *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*. Comment monter un proverbe en un acte », comunicazione alla giornata di studi "*La Scène où l'on voudra*". *Musset à la scène et à l'écran au XXI^e siècle*, Université de Rouen, 16 marzo 2011.
- 2010** « "Pour dieu, la vérité" : poétique du premier théâtre en vers de Musset », comunicazione al convegno *Musset, poésie et vérité*, Paris, Archives Nationales, 18-20 novembre 2010.
- « Musset et les écrivains italiens du Moyen Age et de la Renaissance », comunicazione al colloquio de Cerisy *La Poétique de Musset*, Château de Cerisy-la-Salle, 14-21 agosto 2010.
- « L'Italie imaginaire de Musset », comunicazione al convegno *Territoires de Musset*, Vendôme, Société Archéologique, scientifique et littéraire du vendômois, 25-26 giugno 2010.
- « *Qui court deux lièvres n'en prend point*, comédie en proverbes », giornata di studi *Surgères, Caylus et le théâtre de Morville*, Université de Paris IV-Sorbonne, 15 giugno 2010.
- « *Histoire d'un merle blanc* : autobiographie, dérision, théâtralité », conferenza alla riunione annuale della Société des Amis de Gorge Sand, Paris, Mairie du 9^e arrondissement, 27 marzo 2010.

- « Autour des proverbes de salon », seminario di ricerca sulla letteratura francese del XIX secolo, Université de Paris IV-Sorbonne, 13 marzo 2010.
- « Du salon à la scène : métamorphoses du proverbe chez George Sand », seminario « George Sand et l'héritage du XVIII^e siècle », Université de Lyon 2, LIRE, 14 gennaio 2010.
- 2009** « Le texte souverain : *Un spectacle dans un fauteuil* de Musset », conferenza su invito al seminario *Le texte de théâtre* del CRHT [Centre de Recherche sur l'Histoire du théâtre], Université de Paris IV-Sorbonne, 5 dicembre 2009.
- 2008** « Un libertin au vaudeville : les adaptations théâtrales des *Amours du Chevalier de Faublas* », giornata di studi del CEMLA, *D'un genre à l'autre : la transgénéricité au théâtre*, Université de Nancy 2, 27 novembre 2008.
- « George Sand et le genre du proverbe », comunicazione al 18^o Colloque International George Sand, *Écriture, performance et théâtralité dans l'œuvre de George Sand*, University of California, Santa Barbara, 25-27 settembre 2008.
- 2007** « En marge de Byron avec les pirates : *L'Uscoque* », comunicazione al convegno internazionale *La marginalité dans l'œuvre de George Sand*, Université Blaise Pascal, Clermont II, 19-22 giugno 2007.
- « *Comédies et proverbes*, de Musset à Rohmer », comunicazione al convegno *Fortunes de Musset*, Université de Paris IV-Sorbonne, 8-9 giugno 2007.
- « Musset et Sand : le corps et le paysage à l'épreuve du romantisme », conferenza su invito al seminario del prof. Frank Lestringant, Université de Paris IV-Sorbonne, 6 marzo 2007.
- « Périodisations de Musset », comunicazione alle *Journées des doctorants* sul tema della periodizzazione, Université de Paris IV-Sorbonne, École doctorale III, 9-10 février 2007.
- 2006** « Le libertin et le citoyen. Modèles et contre-modèles d'autorité dans le cycle de *Faublas* », comunicazione al seminario *Redéfinition de l'autorité à la fin des Lumières* del Centro Studi Interdisciplinaire Metamorfose dei Lumi, Università di Torino, 16 giugno 2006.
- « Il Gioco della seduzione nel romanzo libertino del Settecento », comunicazione al Convegno della Società Italiana di Studi sul Secolo XVIII, *Spazi e tempi del gioco nel Settecento*, Santa Margherita ligure, 26-28 maggio 2006.
- « Corps et costumes pour *Lorenzaccio* », comunicazione al convegno *L'habit de théâtre et son double : us et usages du costume de scène*, Universités de Nancy 2 (UFR Lettres) et Metz (UFR Sciences Humaines et Arts), 8-9-10 marzo 2006.
- 2004** « Autorità dei libertini e autorità del padre nell'*Adolphe* di Benjamin Constant », giornata di studi *Autorità e romanzo*, Centro Studi Interdisciplinaire Metamorfose dei Lumi, Università di Torino, 28 aprile 2004.
- « Corps désirables, textes séducteurs : le roman libertin, son auteur, ses lecteurs », seminario del CERIC *Le corps et l'oeuvre/ l'oeuvre du corps*, Université de Savoie, Chambéry, 26 marzo 2004.

Terza missione

- 2025** Ateliers de médiation culturelle per la MRL Maison Rousseau et Littérature : « La liberté selon Rousseau » (gennaio-giugno 2025).
- 2024** Conferenza « Coup de projecteur sur les femmes de spectacle », SAPA Foundation (Swiss Archive of the Performing Arts), nell'ambito delle prime « Journées du Matrimoine » a Losanna, 20 settembre 2024. URL : <https://sapa.swiss/fr/journeesmatrimoine/>
- Partecipazione all'Editathon « Femmes de scène », in partenariato con Wikimedia CH e il collettivo les Sans pagEs (SAPA Foudation, 20 settembre 2024).

- Ateliers de médiation culturelle pour la MRL Maison Rousseau et Littérature : « Rousseau condamné : une plongée aux Archives », en partenariat avec les Archives d'Etat de Genève (janvier 2024) ; « La liberté selon Rousseau » (février 2024) ; « Rousseau lanceur d'alerte » (mars-décembre 2024) ; « Rousseau et la Nature » (décembre 2024)
- Ateliers de mediazione culturale per la MRL Maison Rousseau et Littérature : « Rousseau condamné : une plongée aux Archives », in partenariato con l'Archivio di Stato di Ginevra (gennaio 2024) ; « La liberté selon Rousseau » (febbraio 2024) ; « Rousseau lanceur d'alerte » (marzo-dicembre 2024) ; « Rousseau et la Nature » (dicembre 2024).
- 2023** Incontro-discussione con il pubblico (“bord de scène”) Théâtre Kléber-Méleau per lo spettacolo *Fantasio* di Alfred de Musset, regia di Laurent Natrella, 11 ottobre 2023.
- « Italo Calvino et Jean-Jacques Rousseau : la Nature in città », serie di atelier per le classi delle scuole medie e superiori (Département de l'Instruction Publique de Genève), nell'ambito del progetto *Italo Calvino a scuola* della MRL Maison Rousseau et Littérature, dal 22 marzo, 24 aprile, 31 ottobre e 15 novembre 2023.
- Conferenza al Collège de Staël su *On ne badine pas avec l'amour* di Musset, in occasione dell'allestimento di Jean Liermier al Théâtre de Carouge, 1 marzo 2023.
- 2022** « Dessine-moi George Sand ! », presentazione alla tavola rotonda *George Sand vue par ses biographes*, nell'ambito dell'Assemblée générale de la Société des Amis de George Sand, Paris, Mairie du 9^e arrondissement, 19 marzo 2022.
- 2021** « Autrices de comédies : le dernier tabou ? », nell'ambito del ciclo di conferenze pubbliche *Femmes en littérature* organizzate in occasione del 50 anniversario del diritto di voto e di eleggibilità femminile in Svizzera (1971-2021) dal Centre interdisciplinaire d'étude des littératures (CIEL), Université de Lausanne, 3 novembre 2021. URL : <https://www.youtube.com/watch?v=yXtXdhGspj8>
- « Inoxidable George Sand » intervista con Marlène Métrailler a proposito delle biografie di George Sand a fumetti, maggio 2021. Versione breve RTS (Radio Télévision Suisse), *Vertigo* : <https://www.rts.ch/play/radio/vertigo/audio/inoxidable-george-sand?id=12137147>
- Versione lunga : RTS, *QWERTZ* : <https://www.rts.ch/play/radio/qwertz/audio/entretien-avec-valentina-ponzetto-professeure-assistante-a-lunil-et-specialiste-de-george-sand?id=12174115>
- Organizzazione e moderazione della tavola rotonda « Théâtres amateurs : autres lieux, autres pratiques », Fondation Jean Monnet pour l'Europe e on-line, 23 aprile 2021. URL : <https://catima.unil.ch/amateurs/fr/table-ronde>
- 2019** « Hugo, Musset et les autres. Splendeurs et actualité du drame romantique », conferenza su invito dell'Université des Aînés de langue française de Berne, 5 dicembre 2019.
- « Les Matières du théâtre de Nohant : costumes, décors, accessoires, effets spéciaux », conferenza su invito della Société des Amis de George Sand, Domaine de George Sand, Nohant, 5 ottobre 2019.
- Organizzazione della lettura/spettacolo *Georges, Aurore et Piffoël*, cantate à trois voix. Testo e regia di Jacqueline Razgonnikoff da testi di George Sand, Foyer du théâtre de la Grange de Dornoy, 26 giugno 2019. Anche attrice nel ruolo di Piffoël. <https://repopub.unil.ch/newsunil/document/1555311072223.D1560499838250>
- Co-organizzazione con Corinne Fournier-Kiss del concerto-conferenza *Le Pèlerinage de Franz Liszt à Fribourg. Fantaisie musicale et littéraire*, recitante François Rochaix, organista Simon Peguiron, Friburgo, Cathédrale Saint-Nicolas, 25 giugno 2019 https://docs.wixstatic.com/ugd/77d5f2_db49643737a647119d62447749817d36.pdf

- « Esthétique théâtrale entre XVIII^e et XIX^e siècles », giornata di formazione continua, HEP Vaud (Haute école pédagogique, formazione per insegnanti delle scuole secondarie), 17 maggio 2019.
- 2017** Invito e presentazione dello spettacolo *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* précédé de *La Clef du grenier d'Alfred*, regia e drammaturgia di Isabelle Andréani, Campus Unil, Amphipôle, 7 dicembre 2017
- « Germaine de Staël, une esthétique théâtrale entre Lumières et Romantisme », comunicazione alla giornata staëliana per allievi e insegnanti del Collège de Staël, e co-organizzazione della giornata con Chiara Gambacorti (Collège de Staël) e Stéphanie Genand (presidentessa della Société des Études Staëliennes) nell'ambito delle celebrazioni del bicentenario della morte di Mme de Staël, Genève, 20 novembre 2017.
- Organizzazione di uno spettacolo di *Lectures voltairiennes*, direzione e regia di François Jacob, conservatore del Musée Voltaire (Genève). Letture « mises en espace » da *Zaire*, *L'Indiscret*, *La Mort de César*, *Le Fanatisme*, e da Labiche, *Brûlons Voltaire !*, campus Unil, Anthropole, 22 aprile 2017.
- 2008** « Musset ou la nostalgie libertine », conferenza al Théâtre Gyptis di Marsiglia nell'ambito della programmazione dello spettacolo *Les Caprices de Marianne*, regia di Françoise Chatôt, 19 novembre 2008. Discussione con il pubblico dopo la rappresentazione.

ATTIVITÀ TEATRALE

Foyer du Théâtre de la Grange de Dorigny

26 juin 2019 Lecture-spectacle : *Georges, Aurore et Piffoël*, cantate à trois voix. Testo e regia di Jacqueline Razgonnikoff da testi di George Sand. Organizzatrice e attrice (ruolo di Piffoël)

Théâtre Gyptis (Marseille)

2008-2009 collaborazione alla creazione di *Les Caprices de Marianne*, regia di Françoise Chatôt (18 novembre-6 dicembre 2008). - Dossier de presse, conferenza e incontro col pubblico, presenza alle prove con gli attori.

Atelier de théâtre du département d'italien de Paris IV-Sorbonne

2009-2010 *L'Ultimo viaggio di Sinbad*, di Erri de Luca, regia di Lucie Comparini – Attrice e aiuto regista.

2007-2008 *Le Mariage de Maria*, di Rossana Campo, regia di Lucie Comparini. - Attrice e aiuto regista.

Atelier de théâtre du département de français moderne (ATDF) de l'Université de Genève

2002-2003 *Portrait d'une femme* de Michel Vinaver, regia di Eric Eigenmann (30 maggio – 5 giugno 2003, Salle polyvalente d'UNI MAIL) - Attrice e aiuto regista.

<http://www.theatre-contemporain.net/spectacles/Portrait-dun-femme-3551/>

2001-2002 *On ne badine pas avec l'amour* d'Alfred de Musset, regia di Eric Eigenmann, reprise dans le cadre du 3e Festival des Ateliers de théâtre (26-28 aprile 2002, théâtre du Galpon – 1 maggio 2002, Comédie de Genève – v. <http://www.festival-atge.ch/>) - Attrice e aiuto regista.

2000-2001 *On ne badine pas avec l'amour* di Alfred de Musset, regia di Eric Eigenmann (6-13 giugno 2001, Salle polyvalente d'UNI MAIL) - Attrice e aiuto regista.

LINGUE

Italiano	madrelingua
Francese	Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF), equivalente C2, ottenuto nel 1997. Competenze assimilabili a una persona di madrelingua
Inglese	Certificate Advanced English (CAE), Cambridge University, C1, C2 in <i>Reading e Use of English</i> , grade A, ottenuto nell'agosto 2016. First Certificate in English (FCE), Cambridge University, B2, grade A, ottenuto nel marzo 2015. Diploma « Spoken English for Speakers of Other Languages » del Trinity College, London: Grade 6 with Distinction, ottenuto nel giugno 2000.
Tedesco	Nozioni elementari, livello A1.
Latino	Sette anni di studi, buone competenze di lettura e traduzione.

PUBBLICAZIONI

I. MONOGRAFIE E CURATELE

1. Ponzetto Valentina, *Musset ou la nostalgie libertine*, Genève, Droz, collection « Histoire des idées et critique littéraire », 2007.
2. Ponzetto Valentina (dir.), *Théâtres en liberté, du XVIII^e au XX^e siècle. Genres nouveaux, scènes marginales*, Publications numériques du CÉRÉdI, (ISSN 1775-4054), n. 19, 2017.
<http://ceredi.labos.univ-rouen.fr/public/?theatres-en-liberte-du-xviii-au-xx>
3. Ponzetto Valentina e Jennifer Ruimi (dir.), *Espaces des théâtres de société. Définitions, enjeux, postérité*, Rennes, PUR, collection « Le Spectaculaire. Arts de la scène », 2020.
4. Ponzetto Valentina e Jennifer Ruimi (dir.), *Théâtre et société. Réseaux de sociabilité et représentations de la société*, numero monografico di *Études de Lettres*, n. 317, 2022/1-2. (DOI : <https://doi.org/10.4000/edl.3748>)
5. Fix Florence e Valentina Ponzetto (dir.), *Femmes de spectacle au XIX^e siècle*, Berne, Peter Lang, 2022 (DOI : [10.3726/b20051](https://doi.org/10.3726/b20051))
6. Ponzetto Valentina e Romain Bionda (dir.), *Femmes de spectacle (danse, opéra, théâtre). Création, représentation et sociabilité au féminin, 1650-1914*, Leiden, Brill, coll. « C.R.I.N. : Cahiers de recherche des instituts néerlandais de langue et de littérature française », vol. 70, 2024. (DOI : <https://doi.org/10.1163/9789004708075>)
7. Nathalie Coutelet, Valentina Ponzetto et Marie-Caroline Thuillier (dir.), *Théâtres de la nature : lieux, formes théâtrales et publics en plein air, en France et à l'étranger*, numero monografico della rivista *Horizons/Théâtre*, 2024.
8. Ponzetto Valentina e Jennifer Ruimi (dir.), *Esthétique des théâtres de société (XVIII^e-XIX^e siècles)*, (in corso di *peer review*, Presses Universitaires de la Méditerranée).
9. Fournier-Kiss Corinne et Valentina Ponzetto (dir.), *Mondes et sociabilité du spectacle autour de George Sand*, Garnier, Lettres modernes Minard, Collection « Carrefour des lettres modernes » (in preparazione).
10. Ponzetto Valentina, *Le Proverbe dramatique : histoire, écriture, réception* (monografia, in preparazione).

II. EDIZIONI CRITICHE

George Sand, *Le Pavé*, in Olivier Bara (dir.), *Théâtre de Nohant*, Paris, Champion, (in corso di pubblicazione)

Alexandre Guillaume de Moissy, *La Poupée, Les Revenants, La Petite Vérole*, con un'introduzione su Moissy, in Marie-Emmanuelle Plagnol Diéval (dir.), *L'Enfant rêvé. Anthologie des théâtres d'éducation au XVIII^e siècle*, vol. 1, Paris, Classiques Garnier, 2022, p. 855-936 - ISBN 978-2-406-12228-9.

III. ARTICOLI IN RIVISTE

Sottoposti a *peer review* :

In corso di pubblicazione :

1. Ponzetto Valentina, « Quand le métier de directrice était interdit (1824-1864) », in Florence Naugrette, Florence Filippi et Léonor Delaunay (dir.), « *Voix d'or et petites mains* » *La place des femmes dans l'historiographie du théâtre*, *Revue d'Histoire du Théâtre*, 2025.

2. —. « Cartographier une « autre » histoire des spectacles : la base de données Théâtres de société », in Linda Gil, Glenn Roe et Franck Salaün (dir.), *Vers l'interopérabilité des bases de textes / Toward Interoperability of Texts Databases — Digitizing Enlightenment V, Global 18*, rivista elettronica.

Publicati :

3. Ponzetto Valentina, « Auteurs de société et scènes publiques : stratégies, circulations, fortunes », *Littératures classiques*, n. 113/2024, Emanuele de Luca et Barbara Nestola (dir.), *Théâtres à recettes et spectacles non payants (1661-1791)*, p. 85-101
4. —. « Musset, catalyseur d'écritures théâtrales contemporaines », *Europe*, 2024, n. monographique « Musset », p. 45-57.
5. —. « Le théâtre de société de Marie de Solms, ou comment une femme peut devenir dramaturge au XIX^e siècle », *Studi Francesi*, n. 201, 2023/III, p. 570-582. <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.56345>
6. —. « Représentations de la société dans les proverbes de société », in Valentina Ponzetto et Jennifer Ruimi (dir.), *Théâtres de société. Réseaux de sociabilité et représentations de la société*, numero monografico di *Études de Lettres*, n. 317, 2022/1-2, p. 193-215. <https://doi.org/10.4000/edl.3834>
7. —. « Théâtre de société et théâtre de lecture de Juste Olivier », in Olivier Robert et Béatrice Lovis (dir.), *Théâtre et société en Suisse romande de la fin de l'Ancien Régime à l'entre-deux-guerres. Pratiques et enjeux socioculturels*, numero monografico di *Études de lettres*, n. 315, 2021/1-2, pp. 147-167. <https://doi.org/10.4000/edl.3573>
8. —. « Stendhal, perspectives italiennes », in François Vanoosthuyse (dir.), *Milanese*, numero monografico della *Revue Stendhal*, n. 2, 2021, pp. 339-344.
9. —. « Le théâtre de société de l'Hôtel de Castellane, réseau de sociabilité », in Julien Schuh (dir.), *Réseaux, Magasin du XIX^e siècle*, n. 10, 2020, pp. 129-137.
10. —. « "Tous les comédiens ne sont pas au théâtre" : microsociologie des proverbes de Théodore Leclercq », in José-Luis Diaz e Jean Claude Yon (dir.), *L'universel cabotinage, Magasin du XIX^e siècle*, n. 9, 2019, pp. 75-81.
11. —. « Le nu et le gazé. Érotisme de Musset », in Gilles Castagnès (dir.), *Musset, auteur « tout nu »*, numero monografico di *Écritures XIX, La Revue des Lettres Modernes*, n. 7, 2019, pp. 19-37.
12. —. « Le Théâtre de Nohant : dépassement des limites et subversion des genres », in *Cahiers George Sand*, n. 40, 2018, pp. 179-195.
13. —. « Victor-Donatien de Musset-Pathay, éditeur et défenseur de Rousseau », in Martin Rueff (dir.), *Amis et ennemis de Jean-Jacques Rousseau : du XVIII^e siècle à aujourd'hui. II*, numero monografico delle *Annales Jean-Jacques Rousseau*, t. 53, 2015 [paru en 2018], pp. 351-367.
14. —. « Le proverbe dramatique, une voie détournée pour théâtraliser l'irreprésentable ? », in Romain Bionda (dir.), *Les Conditions du théâtre : le théâtralisable et le théâtralisé*, numero monografico di *Fabula-LhT*, n. 19, octobre 2017, URL : <http://www.fabula.org/lht/19/ponzetto.html> .
15. —. « In memoriam Lionello Sozzi (1930-2014) », in *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 2/2015, pp. 499-501.
16. —. « Augustine Brohan, reine des soubrettes et auteur de proverbes », in *Women in French Studies. Selected Essays from Women in French International Conference 2012*. Guest Editor : Mark Cruse, Special issue 2012 [2014], pp. 158-170. Print ISSN: 1077-825X

17. —. « Du salon à la scène : métamorphoses du proverbe chez George Sand », in Olivier Bara (dir.), *George Sand et les arts du 18^e siècle*, numero monografico di *Les Amis de George Sand*, nouvelle série, n. 34, 2012, pp. 79-100.
18. —. « Les proverbes de Musset, de la *Revue des Deux Mondes* au succès théâtral », in *CAIEF (Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises)*, n. 64, 2012, pp. 321-336.
19. —. « L'Italie imaginaire de Musset », in Sylvain Ledda (dir.), *Territoires de Musset. Réalité ou fiction*, *Bulletin de la Société archéologique, scientifique et littéraire du Vendômois*, 2011, pp. 100-106.
20. —. « *Histoire d'un merle blanc* : autobiographie, dérision, théâtralité », in *Les Amis de George Sand*, n. 32, 2010, pp. 121-141.
21. —. « Musset et Voltaire », in Sylvain Ledda et Frank Lestringant (dir.), *Musset, un romantique né classique*, numero monografico di *Littératures*, n. 61, 2009, pp. 15-27.
22. —. « Critica e sperimentazione : il teatro romantico secondo Alfred de Musset », in Franco Piva (dir.), *Il teatro romantico in Europa*, numero monografico dei *Nuovi Quaderni del C.R.I.E.R.*, numero VI, 2009, pp. 129-147.
23. —. « Carlo Gozzi nella *Revue de Paris* e nella *Revue des Deux Mondes* (1829-1844) », in *Problemi di critica goldoniana*, n. XIV, 2007, pp. 11-45.
24. —. « Poète ou dramaturge ? Visages et fortunes d'Alfred de Musset », in Lise Sabourin (dir.), *Le statut littéraire de l'écrivain*, numero monografico di *Travaux de littérature*, vol. XX, 2007, pp. 429-444.
25. —. « I capricci della seduzione: seduttori e sedotti nei *Caprices de Marianne* di Alfred de Musset », *Agalma*, n. 12, settembre 2006, pp. 29-39.
26. —. « Autorità del padre e autorità dei libertini nell'*Adolphe* di Benjamin Constant », in *Studi Francesi*, n. 149, maggio-agosto 2006, pp. 239-249.
27. —. « Tempo storico e tempo drammaturgico. *Lorenzaccio* tra Musset e George Sand », in *Studi Francesi*, n. 136, gennaio-aprile 2002, pp. 54-70.
28. —. « La Mazzafirra », in *Studi Francesi*, n. 133, gennaio-aprile 2001, pp. 72-76.
29. —. « Margherita di Navarra e George Sand », in *Quaderni del C.R.I.E.R.*, n. 4, 1999, pp. 61-69.

IV. VOCI DI DIZIONARI

30. Voce « Proverbe » per il *Dictionnaire George Sand*, sous la direction de Pascale Auraix-Jonchière et Simone Bernard-Griffiths, Paris, Champion, 2015, t. II, pp. 1018-1025.
31. Voci « Italie » e « Manzoni » per il *Dictionnaire Vigny*, sous la direction de Lise Sabourin, Sophie Vanden Abeele-Marchal et Sylvain Ledda, Paris, Garnier (in preparazione).

V. CONTRIBUTI IN VOLUMI

Sottoposti a *peer review* :

32. Ponzetto Valentina e Jennifer Ruimi, « « Définir une esthétique des théâtres de société : du répertoire à la performance scénique », introduzione a *Esthétique des théâtres de société (XVIII^e-XIX^e siècles)*
33. —. « Rencontres et hybridations entre proverbes et charades au XIX^e siècle. Un observatoire privilégié sur l'esthétique des théâtres de société », in Valentina Ponzetto et Jennifer Ruimi (dir.), *Esthétique des théâtres de société (XVIII^e-XIX^e siècles)*.

In corso di pubblicazione :

34. Ponzetto Valentina, « Théâtres de société : improvisations dramatiques pour consommation éphémères », in *Vivre Vite*, Claire Barel-Moisan et Jean-Claude Caron (dir.)
35. —. « Le proverbe dramatique : un genre à la française ? », in Jean-Claude Yon *et al.* (dir.), *Les Mondes du spectacle au XIX^e siècle*, atti del VI^e Congrès de la SERD.
36. —. « Proverbes d'éducation pour les enfants au XVIII^e siècle. Une morale en action », in Jeanne Chiron et Andréane Audy-Trottier (dir.), *L'enfance sous l'Ancien Régime (XVI^e-XVIII^e siècles) : Représentations et postures éducatives*, Rennes, PUR.
37. —. « *Qui court deux lièvres à la fois n'en prend point*, comédie en proverbes du marquis de Surgères », in Dominique Quéro (dir.), *Surgères, Caylus et le théâtre de Morville*.

Publicati :

38. Ponzetto Valentina e Bionda Romain, « Carrières de femmes dans les arts du spectacle : obstacles et stratégies, de 1650 à 1914 », introduction à Ponzetto Valentina et Romain Bionda (dir.), *Femmes de spectacle (danse, opéra, théâtre). Création, représentation et sociabilité au féminin, 1650-1914*, Leiden, Brill, coll. « C.R.I.N. : Cahiers de recherche des instituts néerlandais de langue et de littérature française », vol. 70, 2024, p. 1-21. DOI: https://doi.org/10.1163/9789004708075_002
39. —. « Décrire et cartographier les théâtres de société (1700-1871) : résultats et perspectives », pubblicazione on-line, *Humanistica 2023*, Association francophone des humanités numériques, giugno 2023, Genève, Suisse. [Hal-04105984](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-04105984)
40. —. « Valeur dramaturgique, pathétique et morale du sang dans *La Saignée* de Thomas Garnier », in Corinne Lucas-Fiorato, Hélène Tropé *et al.* (dir.), *Le sang : représentations symboliques, scientifiques et sociales dans l'Europe moderne (France, Italie, Espagne, XV^e - XVIII^e s.)*, Dijon, Orbis Tertius. 2022, p. 329-343
41. —. « "J'y veux voir moins loin mais plus clair" : poétique de la nouvelle chez Alfred de Musset », in Claudie Bernard et Chantal Massol (dir.), *Roman et fictions brèves dans la littérature française du XIX^e siècle. Interférences, tensions, dialogues*, Grenoble, UGA Éditions, 2022, p. 259-275.
42. —. « Les accessoires du théâtre de Nohant : objets symboliques et clés d'accès au fantastique », in Pascale Auraix-Jonchière, Brigitte Diaz et Catherine Masson (dir.), *George Sand et le monde des objets*, Paris, Classiques Garnier, 2021, pp. 417-430.
43. —. « Les Proverbes de Musset : contes immoraux ou morale en action ? », in Violaine Heyraud et Éléonore Reverzy (dir.), *La morale en action. Apologues, paraboles, proverbes et récits exemplaires au XIX^e siècle*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2021, pp. 51-62.
44. —. « Raisonnable ou comique ? Rire au théâtre avec George Sand, à Nohant et à Paris », in Olivier Bara et François Kerlouégan (dir.), *George Sand comique*, Grenoble, UGA Éditions, 2020, pp. 193-208.
45. —. « Le "spectacle dans un fauteuil" de George Sand : entre scène historique et poème dramatique », in Stéphane Arthur (dir.), « *Une alliance adultère* », *scène historique et poème dramatique, ou le théâtre sans la scène (1747-1833)*, Paris, Classiques Garnier, 2020, pp. 99-113.
46. —. « Théâtres de société. Un objet à redéfinir », in Valentina Ponzetto et Jennifer Ruimi (dir.), *Espaces des théâtres de société. Définitions, enjeux, postérité*, Rennes, PUR, collection « Le Spectaculaire. Arts de la scène », 2020, pp. 7-27.
47. —. « Spectres de Nohant. Revenants, apparitions, *Doppelgänger* dans le théâtre de société de George Sand », in Cécile Guinand (dir.), *Daniel, es-tu là ?*, Mélanges en l'honneur de Daniel Sangsue, Chêne-Bourg, La Baconnière, 2018, pp. 205-221.
48. —. « Un idéal raisonnable. Morale des proverbes de George Sand », in Damien Zanone (dir.), *George Sand et l'idéal. Une recherche en écriture*, Paris, Champion, 2017, pp. 93-104.

49. — « Labiche, de la scène à l'écran », in Olivier Bara, Violaine Heyraud, Jean-Claude Yon (dir.), *Les Mondes de Labiche*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2017, pp. 215-228.
50. — « Définitions et modes d'emploi du proverbe. Entre discours paratextuels et représentations métathéâtrales », in Valentina Ponzetto (dir.), *Théâtres en liberté, du XVIII^e au XX^e siècle. Genres nouveaux, scènes marginales* Rouen, Publications numériques du CÉRÉdI, (ISSN 1775-4054), n. 19, 2017. URL: <http://ceredi.labos.univ-rouen.fr/public/?definitions-et-modes-d-emploi-du.html>
51. — « Gants verts, bourses rouges, miroirs magiques : théâtralisation des (in)fidélités conjugales dans les *Comédies et proverbes* de Musset », in Anne Verjus et Stéphane Gougelmann (dir.), *Écrire le mariage en France au XIX^e siècle*, Saint-Etienne, Publications de l'Université de Saint-Etienne, 2017, pp. 179-196.
52. — « "Fabriquer" une déclaration. Quête du beau et du naturel dans l'écriture d'*Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* », in Florence Fix (dir.), *L'Expérience de la beauté*, Mélanges en hommage à Lise Sabourin, Paris, Champion, (« Romantisme et modernités », n. 172), 2016, pp. 297-308.
53. — « *Quitte pour la peur*, nuances de l'ironie », in Sophie Vanden Abeele et Sylvain Ledda (dir.), *Vigny, une ironie romantique ?*, Paris, Classiques Garnier, 2016, pp. 57-72.
54. — « Vigny et le genre du proverbe », in Sylvain Ledda et Lise Sabourin (dir.), *Poétique de Vigny*, Paris, Champion, 2016, pp. 144-159.
55. — « Mérimée, Leclercq et l'esthétique du proverbe », in Xavier Bourdenet et Florence Naugrette (dir.), *Mérimée et le théâtre*, Publications numériques du CÉRÉdI, « Actes de colloques et journées d'étude (ISSN 1775-4054) », n. 14, 2015, on-line. URL: <http://ceredi.labos.univ-rouen.fr/public/?merimee-leclercq-et-l-esthetique.html>
56. — « *Théâtre de l'Hermitage* : des proverbes dramatiques en français pour la cour de Catherine II de Russie », in Julie Vatain Corfdi (dir.), *La Scène en version originale*, Paris, PUPS (« e-Theatrum Mundi »), 2015, pp. 81-100.
57. — « Un libertin au vaudeville : les adaptations théâtrales des *Amours du Chevalier de Faublas* », in Clara Debard (dir.), *D'un genre à l'autre : la transmodalisation dramatique*, Nancy, Presses Universitaires de Lorraine, 2014, pp. 29-45.
58. — « Proverbes et transparents. Les théâtres d'ombres de Carmontelle », in Clara Leri (dir.), *Metamorfosi dei Lumi 7. Il corpo*, Torino, Accademia University Press, 2014, pp. 144-163.
59. — « George Sand et le genre du proverbe », in Catherine Nesci et Olivier Bara (dir.), *Écriture, performance et théâtralité dans l'œuvre de George Sand*, Grenoble, ELLUG, 2014, pp. 269-284.
60. — « Musset et les écrivains italiens du Moyen Age et de la Renaissance », Sylvain Ledda, Frank Lestringant, Gisèle Séginger (dir.), *Poétique de Musset*, [Acte de la décade de Cerisy-la-Salle, août 2010], Rouen, Presses Universitaires de Rouen et du Havre, 2013, pp. 29-52.
61. — « Paroles proverbiales, énonciation citationnelle et jeu de rôles dans les trois proverbes de Musset », in Frank Lestringant, Bertrand Marchal, Henri Scepi (dir.), *Musset : un trio de proverbes*, Paris, Classiques Garnier, 2012, pp. 55-66.
62. — « "Pour dieu, la vérité" : poétique du premier théâtre en vers de Musset », in Gisèle Séginger (dir.), *Poésie et vérité, Alfred de Musset*, Paris, Champion, « Romantisme et Modernité », 2012, pp. 275-292.
63. — « Une symphonie pour vents et sonnettes. Rythme et structure d'*Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* », in Sylvain Ledda (dir.), *Lectures de Musset*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2012, pp. 85-94.
64. — « En marge de Byron avec les pirates : *L'Uscoque* », in Pascale Auraix-Jonchière, Simone Bernard-Griffiths et Marie-Cécile Levet (dir.), *La Marginalité dans l'œuvre de George Sand*, Clermont-Ferrand, Presses de l'Université Blaise Pascal, 2012, pp. 279-291.

65. —. « *Comédies et proverbes*, de Musset à Rohmer », in André Guyaux et Frank Lestringant (dir.), *Fortunes de Musset*, Paris, Classiques Garnier, 2011, pp. 373-396.
66. —. « Il Gioco della seduzione nel romanzo libertino del Settecento », in Beatrice Alfonzetti e Roberta Turchi (dir.), *Spazi e tempi del gioco nel Settecento*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura (« Società italiana del XVIII secolo »), 2011, pp. 203-221.
67. —. « Namouna et Fortunio, des poèmes de Musset à l'Opéra-comique », in Lise Sabourin (dir.), *Poésie et illustration*, Nancy, publications du CEMLA, Presses Universitaires de Nancy, 2009, pp. 261-275.
68. —. « Le libertin et le citoyen. Modèles et contre-modèles d'autorité dans le cycle de *Faublas* », in Simone Messina e Valeria Ramacciotti (dir.), *Metamorfosi dei Lumi 4. L'autorità e le prove della storia*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp. 17-34.
69. —. « Corps et costumes pour *Lorenzaccio* », in Anne Verdier et Olivier Goetz (dir.), *Arts et usages du costume de scène*, Beaulieu, Lampsaque (« Le Studiolo - Essais »), 2007, pp. 137-151.
70. —. « Altérité et ailleurs. L'Italie dans *Gabriel* de George Sand », in *Presenza dell'Italia nell'opera di George Sand/ Présence de l'Italie dans l'œuvre de George Sand*, Moncalieri, C.I.R.V.I., 2004, pp. 89-110.

VI. RECENSIONI

« Sarah Bernhardt, artiste aux multiples facettes », recensione della mostra *Sarah Bernhardt. Et a Femme créa la star*, Paris, Petit-Palais, aprile-agosto 2023, in *Magasin du XIXe siècle*, n. 13, 2023, p. 175-177.

Più di un centinaio di recensioni e schede (115) pour *Studi Francesi*, *Dix-neuvième siècle*, *Revue d'Histoire littéraire de la France*, *Cahiers George Sand*.

La rassegna di *Studi Francesi* è on-line : <http://studifrancesi.revues.org/>